

English in Tishrei

5778

The English Inspectorate- The Charedi District

What's Inside?

Rosh Hashana- page 2

A Story (a parable)- pages 3-5

Writing a Letter- page 6

Your New Words- page 7

Glossary- pages 8-16

(משל- parable)

Written and compiled by Aron Cohen

Rosh Hashana

Match some of the foods we eat on Rosh Hashanah night with their reasons for eating them. First translate the foods into Hebrew. Then write the number of the food in the circle of the correct reason.

The Foods	The Meaning in Hebrew.	Reason
1. an apple in honey	תפוח בדבש	<input type="checkbox"/> So we will have many <i>mitzvot</i> .
2. pomegranate seeds		<input type="checkbox"/> The <i>gematria</i> of "nut" is the same as "sin".
3. dates		<input type="checkbox"/> That Hashem may bless us with a sweet new year.
4. The head of a sheep or the head of a fish		<input type="checkbox"/> That Hashem may put an end to our enemies.
5. Don't eat nuts.		<input type="checkbox"/> So we will be the head and not the tail.

apple- תפוח
bless- לברך
circle- עיגול
date- תמר
don't- אל
eat- לאכול
enemy- אויב
fish- דג
foods- מאכלים
head- ראש
honey- דבש
many- הרבה
match- להתאים
night- לילה
number- מספר
nuts- אגוזים
pomegranate- רימון
put an end- לשים קץ
reason- סיבה
seeds- גרעינים
sheep- כבש
sin- עברה
some- קצת ...
sweet- מתוק
tail- זנב
translate- לתרגם
with- עם

Rosh Hashana and Yom Kippur

Read the story from the Maggid of Dubno and answer the questions.

Fire, Fire!

Long, long ago there were no fire trucks. When there was a fire in a town, someone would blow a trumpet to tell everyone. All the people would come and hurry to put out the fire. The people would make a line and pass buckets of water over to each other.

1) A long time ago, why would someone blow a trumpet?

answer- לענות
question- שאלה
read- לקרוא
story- סיפור

fire truck- כבאית
blow- לתקוע
bucket- דלי
fire- שריפה
hurry- להזדרז
long, long ago- לפני שנים רבות
make a line- לעמוד בשורה
pass over- להעביר
put out- לכבות
there were no- לא היו
trumpet- חוצצרה
would- היה

One day, a boy from a small village came to this town to visit family. All of a sudden, he heard trumpets blowing loudly. He asked someone on the street, "Why are there trumpets blowing?"

The person told him, "To tell everyone in the town that there is a fire so everyone can help put it out quickly."

2) What new thing did the boy from the small village learn?

all of a sudden- פתאום
loudly- בקול רם
person- בנאדם
quickly- במהירות
so- אז
there is- יש

The boy thought that this was a great idea. Before he went back home to his village, he bought a trumpet.

3) a) Did the boy like the idea of the trumpets? YES or No

b) Underline words from the story that helped you find the answer.

before- לפני

buy (bought)- לקנות

from- מ...

great- נהדר

idea- רעיון

think (thought)- לחשב

underline- למתוח קו מתחת

A few days after the boy returned to his village, there was a fire. The boy got his new trumpet and ran to the place of the fire.

He shouted, "Don't panic, I will put out this fire. Listen!"

4) What did the boy do when there was a fire in his village?

a few- כמה

after- אחרי

don't- אל

get (got)- ללכת להביא

I will put out- אני אכבה

listen- לשמוע

of- של

panic- להילחץ

place- מקום

return- לחזור

shout- לצעוק

there was- היה

when- כאשר ...

The boy started blowing the trumpet very loudly. The fire continued to burn and then started burning other houses down. Soon many of the houses in the village burnt down

"What a silly thing to do," said the people in the village. "Do you think just blowing the trumpet will put out the fire? The trumpet is just an alarm that tells people to come and help put out a fire."

(Adapted from "The Maggid and his Parables," pp.201-202)

alarm- אזעקה

burn down- להישרף לגמרי

burn- לשרוף

connected- קשור

continue- להמשיך

house- בית

how- איך

just- רק

make- לעשות

mistake- טעות

other- אחר

say (said)- לומר

silly thing- מעשה טיפשי

soon- בקרוב

start- להתחיל

5) Why did the fire keep on burning?

6) What mistake did the boy make?

Answer the question below. You can write your answer down or discuss it in class with your teacher.

How do you think this story is connected to Rosh Hashanah and Yom Kippur?

Chol Hamoed Sukkot

letter- מכתב

write- לכתוב

friend- חבר

can- יכול

spend (spent)

time- לבלות

who- מי

where- איפה

what- מה

special- מיוחד

feel (felt)-

להרגיש

helpful words-

מילים שימושיות

Write a letter to your friend telling him about your *Chol Hamoed on Sukkot*.

You can write about:

- who you spent time with
- where you went
- what was special about it
- how you felt during *Chol Hamoed*.

Some Helpful Words:

went

car

family

davened

bus

friends

saw

train

cousins

travelled

ate

Dear _____

Your New Words

New Word	Meaning	Your Practice Sentence
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		
21.		
22.		
23.		
24.		
25.		

My Glossary

* מילים בסוגריים () הן בצורת העבר.

A a		B b	
about	אודות	baby	תינוק
above	מעל	bad	רע
according to	לפי	bag	תיק
action	פעילות	be	להיות
add	להוסיף	beat	להביס
afraid	מפחד	beautiful	יפה
after	אחרי	because	כי
again	שוב	because of	בגלל
all	כל	become	להפוך להיות
also	גם	bedroom	חדר שינה
always	תמיד	before	לפני
animal	חיה	begin (began)	להתחיל
another	אחר	below	למטה
answer	תשובה, לענות	birthday	יום הולדת
any	כל, שום	blessing	ברכה
anyway	בכל אופן	bone	עצם
appear	להופיע	book	ספר
arrive	להגיע	bookcase	ארון ספרים
article	מאמר	was born	נולד
as	כמו, כאשר	both	שניהם
ask	לשאל	bottom	תחתית
at	ב...	bowl	סיר, קערה
at least	לפחות	box	קופסה
author	מחבר	boy	ילד
		bring (brought)	להביא
		brother	אח
		build (built)	לבנות
		bunk bed	מיטת קומתיים
		busy	עסוק
		but	אבל
		by	ליד

C c		D d	
cabinet	ארון מטבח	date	תאריך
called	נקרא	day	יום
camel	גמל	deal with	לעסוק
can	יכול	decide	להחליט
celebrate	לחגוג	desk	שולחן עבודה
center	מרכז	dig	לחפור
chart	טבלה	dining room	פינת אוכל
cheer	להריע	dip	לטבול
chief	ראשי	different	שונה
child	ילד, ילדה	difficult	קשה
children	ילדים	discuss	לשוחח
choose (chose)	לבחור	do (did)	לעשות
circle	להקיף בעיגול	donkey	חמור
city	עיר	door	דלת
class	כיתה, שיעור	doven	להתפלל
close	קרוב	dress up	להתחפש
closer	יותר קרוב	drink (drank)	לשתות
closet	ארון בגדים	during	במשך
clothes	בגדים		
collect	לאסוף		
color	צבע		
come (came)	לבוא		
come back	לחזור		
come out	לצאת		
comment	פירוש, הערה		
competition	תחרות		
complete	להשלים		
condition	תנאי		
connection	קשר		
continue	להמשיך		
copy	להעתיק		
correct	נכון		
correctly	בצורה נכונה		
costume	תחפושת		
couch	ספה		
could	יכל		

E e		F f	
each	כל	fast	לצום
egg	ביצה	fast	מהר
Egypt	מצרים	a few	קצת
eight	שמונה	<i>famous</i>	מפורסם
enemy	אויב	feel (felt)	להרגיש
enough	מספיק	festive	חגיגי
<i>else</i>	אחר	foot (feet)	רגל
erase	למחות\ למחוק	field	שדה
<i>evening</i>	ערב	festive	חגיגי
every	כל	final	סופי
everybody	כולם	fifth	חמישי
everyone	כל אחד	find (found)	למצוא
<i>explain</i>	להסביר	<i>fight (fought)</i>	להלחם
except for	חוץ מ...	<i>fill in</i>	למלא
the end	הסוף	final	סופי
		fine	בסדר
		finish	לגמור
		first	ראשון
		fish	דג
		five	חמש
		follow	לפי
		food	אוכל
		for	בשביל, ל...
		for example	לדוגמה
		forget (forgot)	לשכוח
		forty	ארבעים
		four	ארבע
		fourth	רביעי
		from	מ...
		full	מלא
		funny	מצחיק

G g		H h	
game get (got) get paid give (gave) glass go (went) go back go down go up golden good luck	משחק לקבל, להגיע לקבל תשלום לתת כוס, זכוכית ללכת לחזור לרדת לעלות מזהב בהצלחה	half hand happen happy happier happiness has has to have (had) have to (had to) he head help her hear (heard) here hide hidden him his holiday home homeless hope horse hot how however hurt (v)	חצי יד לקרות שמח יותר שמח שמחה יש לו \ לה חייב יש ל... חייב הוא ראש לעזור שלה לשמוע כאן להחביא נסתר אותו שלו חג בית לקוות חסר בית סוס חם איך אולם לפגוע
I i		J j	
if important in in front of include information inside instead of interested in it its	אם חשוב ב... מול לכלול מידע בתוך במקום מעוניין ב... הוא \ היא \ זה שלו \ שלה	judge just just like	לשפוט רק בדיוק כמו

K k		L l	
kettle king kitchen know (knew) known as	קומקום מלך מטבח לדעת ידוע כ...	land law learn leave (left) left lend (lent) letter life light (n) like <i>line</i> live look look like look at look for a lot of	אדמה חוק ללמוד לעזוב, להשאיר שמאל להלוות אות, מכתב חיים אור לחבב שורה, קו לחיות, לגור נראה להראות להסתכל על לחפש הרבה
M m		N n	
maid make (made) man many master <i>match</i> (v) me measure meal (I) mean meat message milk miracle money month more most move to mule must my	משרתת להכין, לעשות, לגרום איש הרבה אדון להתאם אותי למדוד ארוחה להתכוון בשר הודעה, מסר חלב נס כסף חודש יותר, עוד הכי לעבור ל... חמור חייב שלי	name natural near need never next nice night now number <i>nation</i>	שם טבעי ליד צריך מעולם לא הבא נחמד לילה עכשיו מספר עם, אומה

O o		P p	
of often old olive on on time on top of one of once one only order other our oven own (my own, your own ...) oil	של לעתים קרובות זקן, ישן זית על בזמן מעל אחד מ... פעם, פעם אחת אחד רק סדר אחר שלנו תנור שלי שמן	page part participate pay (paid) people person picture place placed plate play play a joke on poor praise present pure	עמוד חלק להשתתף לשלם אנשים בנאדם תמונה למקום, מקום ממוקם קערה לשחק לעשות שחוק מ... עני לשבח, שבח מתנה טהור
Q q		R r	
question	שאלה	rain reach read (read) ready really refrigerator remind reason remember rent repeat represent review rich right right before road roasted rock	גשם להגיע לקרוא מוכן באמת מקרר להזכיר סיבה לזכור לשכור לחזור על... לייצג לחזור על עשיר ימין מיד לפני כביש צלוי אבן

S s			
sad	עצוב		
salt	מלח		
save (money, time)	לחסוך		
say (said)	לומר		
seat	כיסא		
second	שני		
see (saw)	לראות		
sell (sold)	למכור		
sentence	משפט		
set up	לסדר		
should	כדאי ש...		
show	להראות		
shul	בית כנסת		
side	צד		
simple	תם		
sink	כיור		
sit	לשבת		
sleep (slept)	לישון		
small	קטן		
snake	נחש		
so	אז		
son	בן		
special	מיוחד		
spend time (spent)	לבלות		
split	לבקוע		
stage	שלב, במה		
star	כוכב		
start	להתחיל		
stick	מקל		
still	עדיין		
story	סיפור		
strong	חזק		
study	ללמוד		
suddenly	פתאום		
suggestion	הצעה		
sun	שמש		
surprised	מופתע		
the same	אותו דבר		

T †			
table	שולחן	try	לנסות
Table of Commandments	לוח הברית	turn into	להפוך ל...
tablecloth	מפת שולחן	two	שתיים
take (took)	לקחת	type (n,v)	סוג, להקליד
take out	להוציא		
teach (taught)	ללמד		
teacher	מורה		
tell (told)	לספר		
test	מבחן		
text	טקסט		
that	ש...		
the	ה...		
their	שלהם		
them	אותם		
than	מ...		
then	אז		
there	שם		
there is	יש		
there is no	אין		
there are	יש		
therefore	לכן		
these	אלו		
they	הם		
thing	דבר		
think (thought)	לחשוב		
third	שלישי		
this	זה		
those	אלו		
thought	מחשבה, חשב		
through	דרך...		
throw (threw)	לזרוק		
throw off	לזרוק מ...		
time	זמן		
thirteenth	השלושה עשר		
tip	עצה		
title	כותרת		
to	ל...		
too	גם		
today	היום		
top	עליון		
town	עיר		
translate	לתרגם		
together	ביחד		
travel	לנסוע		
tree	עץ		
trouble	צרות		

U u		V v	
uncle under underline understand us usually use (v) used for	דוד מתחת למתוח קו מתחת להבין אותנו בדרך כלל להשתמש שומשו כ...	very vinegar visit volunteer	מאד חומץ לבקר להתנדב
W w		X x	
wait walk want was watch water way we wear (wore) were what when where which who why wicked wife window wise with without word work worker world write (wrote) written	לחכות ללכת ברגל לרצות היה לצפות מים דרך אנחנו ללבוש היו מה, איזה מתי, כאשר איפה איזה מי, ש... למה רשע אישה חלון חכם עם בלי מילה עבודה, לעבוד פועל עולם לכתוב כתוב		
Y y		Z z	
year years old you your yourself	שנה בן אתה, אתם שלך, שלכם עצמך	zeide	סבא (בידיש)

